تفاوت نسخه در تعبیر «تستغرقه»

«و ممتنع عن الأفهام»؛ امتناع دارد از فهمها، «أن تستغرقه» یا «تستعرفه». همانطوری که در این جا «تستغرقه» دارد، مرحوم مجلسی هم اول «استغرقه» را از کتاب لغت ذکر کردهاند و فرمودهاند:

> «قوله علیه السلام : أن تستغرقه قال الفيروز آبادي : استغرق : استوعب. وفي التوحيد : أن تستعرفه أي تطلب معرفته. قوله علیه السلام : أن تمتثله قال الفيروز آبادي : امتثله : تصوره : وفي التوحيد : تمثله. قوله : من استنباط أي استخراج الاحاطة به وبكنهه طوامح العقول أي العقول الطامحة الرفيعة ، وكل مرتفع طامح»[1].

«قوله علیهالسلام أن تستغرقه، قال الفیروزآبادی»؛ فیروزآبادی صاحب قاموس است. «استغرق، استوعب». «وفي التوحيد»؛ همینی که الآن ما میخوانیم. «أن تستعرفه أي تطلب معرفته». «تستغرقه» را از عیون نقل کرده بودند. اما در اینجا «تستغرقه» است. مرحوم آسید هاشم در حاشیه فرمودهاند در دو نسخهی توحید، «تستعرفه» دارد و در یک نسخهای که ایشان متن قرار دادهاند، «تستغرقه» است.

---

[1]. علامهی مجلسی، بحار الأنوار (چاپ دارالاحیاء التراث)، ج ۴، ص ۲۲۵.

بازبینی #1
ایجاد شده 24 ژوئیه 2024 15:32:52 توسط ... .
به روزرسانی شده 24 ژوئیه 2024 15:34:01 توسط ... .